

証 明 書
C E R T I F I C A T E

氏名

NAME _____

生年月日

DATE OF BIRTH _____

1. 当校(教育機関)の正規の教育課程の修業年限は _____ 年間である。

Required years of our school's studying course is regularly for _____ years.

2. 上記の者の入学(修学又は受講)するコースの名称は、

The title of course that the person mentioned above will enter (study or attend) is

_____ であり、修業年限は

_____ and to complete the course

_____ 年間である。

_____ years of study are required.

上記の事を証明します。

This is to certify that the person mentioned above is right.

日 _____ 月 _____ 年 _____
DATE _____ MONTH _____ YEAR _____

学 校 名

NAME OF SCHOOL _____

(SEAL)

職 氏 名

NAME _____

(SIGNATURE)

この証明書は、標記の者の保護者が所属する団体から学資を借用するために提出するものです。

This certificate is submitted to have a loan of the tuition fee from the organization that the protector of the person mentioned above belongs to.

BESTÄTIGUNG

Name : _____

Geburtsdatum : _____

1. Die Gesamtschuldauer beträgt _____ jahr(e).

2. Der o. g. Schüler besucht folgenden Kurs

_____ . Die

Dauer beträgt _____ Jahr(e).

Bestätigung des Institutes :

Datum : _____

Institut : _____

Stempel der Schule

Unterschrift (en)

※ Diese Bescheinigung dient dem/den Erziehungsberechtigten der o. G. zur Vorlage bei der entsprechenden Stelle zur Erlangung von Ausbildungsdarlehen.

ATTESTATION

NOM et prénom : _____

DATE DE NAISSANCE : ____ / ____ / ____

A QUI DE DROIT

1. La durée des études de notre cours est _____ ans en générale.

2. La personne mentionnée ci-dessus suivra le cours

_____ qui dure _____ ans.

Je, soussigné M./Mme. _____, atteste ce qui est mentionné ci-dessus.

Faite à _____

Date _____

Le nom de L'institution

(sceau)

Signature :

Titre : _____

Nom et prénom : _____

※ Cet attestation est pour le parent de l'étudiant a présenter à sa société afin d'emprunter le frais de scolarité pour son fils.